

CHALDEAN CATHOLIC MISSION

ܟܠܝܫܬܐ ܕܚܠܕܝܐ ܕܥܡܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܝܪܐܢܐ
ܕܩܝܫܬܐ ܕܩܠܕܝܐ ܕܩܝܫܬܐ ܕܩܝܫܬܐ ܕܩܝܫܬܐ ܕܩܝܫܬܐ

الكنيسة الكلدانية في بريطانيا

من صلاة الصباح حسب الطقس الكلداني

الطبعة الثانية

إعداد الأب حبيب هرمز

لندن 2011

CHALDEAN CATHOLIC MISSION
ܡܫܝܚܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢܐ
الكنيسة الكلدانية في بريطانيا
www.chaldean.org.uk

كلمة

نقدم للمؤمنين العزيز مجموعة من صلوات الصباح حسب ترتيب كنيسة المشرق. ارجو أن تكونوا قد حصلتم على مصدر جديد لصلوات الصباح بالعربية، هذا لأنها كانت مطبوعة باللغة الآرامية ونعلم ندرة من يقرأ الآرامية اليوم.

الصلوة الصباحية حسب الطقس المشرقي تهدف الى تمجيد الخالق وإنعاش الفرح الروحي لدى المؤمن كي يتقبل أفراح واحزان النهار بعزيمة قوية ستمدة من عون الروح القدس.



إن جذور الصلاة المشرقية قديمة تعود الى الصلاة اليهودية وآباء وقديسوا الكنيسة. وقد كمل ترتيبها في القرن السابع بهمة البطريرك مار ايشوعياب الثالث في الدير الأعلى بالموصل.

من الضروري أن نهتم بتطوير حياتنا الروحية يومياً مثلما نهتم بجسدنا ونفسيتنا. الكثيرون يقولون لا وقت لدينا. ربما هناك خطأ في حساباتنا مع الزمن لأنه علينا ان نجد وقتاً خلال النهار كي نتحدث الى الرب لأنه أبونا، ومخلصنا، وخالقنا، ومدبرنا.

نحن في ذات الرحلة خلف يسوع المسيح، المعلم العظيم، وبحاجة الى الإتصال معه لأن لدينا رسالة مقدسة وهي إعلان ملكوت الله فيجب ان نفكر قبل القول إن لا وقت لدي لأنه وقت قصير. فأرجو منكم الإهتمام بهذا الغذاء الروحي رغم إن الأهم هو المداومة على قراءة الكتاب والمقدس وصلوات وكتابات الآباء والقديسين. شكرا لكل من ساهم في التنقيح اللغوي أثناء الترجمة

صلاة الصباح

نصلي صباحاً، ونحن نستقبل يوماً جديداً، كي نمجد الرب ونشكره على نعمه علينا، ونطلب عون روحه القدس أثناء النهار حيث العمل. نندوق الصلوات ونحن ننشدها أو نرددتها حيث تتحول الى حياة داخلنا تفعم بالحب وتقويننا في رحلة العمر ونحن في الطريق.



الصلاة هي إنفتاح نحو الخارج حيث الآخر والطبيعة، فنتحول الى رسالة شفافة نرى المسيح الحي من خلالها.

نرجو من الوالدين ان يساهموا في جعل أولادهم يحبون الصلاة ليقتربوا من الآخرين بحب فيه نفحة الروح القدس ويكونوا أعضاء نافعين في جسد الكنيسة. ونرجو كذلك أن تكون الصلاة جماعية وتتخللها الرموز والحركات مثل الركوع أو فتح الأيدي بمرافقة الموسيقى التأملية، والإيقونات، والشموع أو البخور.

إن الغاية من كل هذا هو التعرف اكثر على التدبير الإلهي من خلال التأمل في آيات الكتاب المقدس (المزامير)، وأن نكون مصدر بركة للآخرين خلال لقائنا بهم.

أثناء النهار نتعرض الى تجارب كثيرة قد تعرضنا الى خطر إرتكاب خطيئة. هنا الصلاة للرب، كي يحفظنا من الشرير، لضرورة جداً. وإن تعرضنا حقاً الى التجربة، فالصلاة تساعدنا على الثقة أن الرب يغفر لنا وعلينا ان نغفر لمن اخطأ إلينا.

بسم الأب والإبن والروح القدس الإله الواحد أمين
المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام والرجاء الصالح لبني البشر
الصلاة الربية



أبانا الذي في السماوات
ليتقدس أسمك
ليأت ملكوتك،
لتكن مشيبتك كما في السماء كذلك على الأرض.
أعطنا خبزنا كفافنا اليوم
وأغفر لنا خطايانا، كما نحن أيضاً نغفر لمن أخطأ إلينا،
ولا تدخلنا في التجربة، لكن نجنا من الشرير، أمين.

صلاة: أيها الحنان المملوء مراحم، الذي يفتح بابه للتائبين، ويدعو الخطة دائماً أن يقتربوا إليه للتوبة. إفتح يا ربنا والهنا باب رحمتك لصلاتنا، واقبل طلبتنا، واجب اسئلنا برحمتك ذلك من كنزك الغني والفائض. أيها الصالح الذي لا تتوقف رحمته ونعمه عن عبده المحتاجين والمتضايقين الذين ينادونه ويتضرعون إليه في كل الأزمنة والأوقات. رب الكل الأب والإبن والروح القدس الى الأبد.



صلاة: لك يا رب تقدم، وتسجد، وتزمر، وتهل، وتسال وتتضرع، وتطلب، وتبتهل، وتعترف، وتسبح كل المخلوقات التي ثبتت بإشارة منك، ووجدت بإرادتك، لأنك أنت علة وجودها، ونفسه ونسمة حياتنا يا رب الكل الأب والإبن والروح القدس الى الأبد

عسد لحنة حله كزك

إهتفي للرب يا كل الأرض

مزمور 100

- 1 إهتفي للرب يا كل الأرض. يهب الرب النور، لك نصعد المجد.
- 2 اعبدوا الرب بفرح. ادخلوا إلى حضرته بترنم.
- 3 اعلموا أن الرب هو الله. هو صنعنا وله نحن شعبه وعمم مرعاه.

4 ادخلوا أبوابه بَحْمَدِ دِيَارِهِ بِالنَّسِيحِ. اَحْمَدُوهُ بَارِكُوا اسْمَهُ 5 لِأَنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ. إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ وَإِلَى دَوْرٍ فَدَوْرٍ أَمَانَتُهُ. المجد للآب والإبن والروح القدس، من الأزلى والى الأبد أمين أمين، اهْتِفِي لِلرَّبِّ يَا كُلَّ الْأَرْضِ، الرب يهب النور، لك نصعد المجد.

صلاة: نرفع المجد والإعتراف لك يا رب، ونقرب دائما السجود والشكر لإسمك القدوس لأنك رب وخالق الكل الآب والإبن والروح القدس الى الأبد.

صلاة صومانية

السَّاكِنِ فِي سِتْرِ الْعَلِيِّ فِي ظِلِّ الْقَدِيرِ بَيْتِ

مزمو 91

1 السَّاكِنِ فِي سِتْرِ الْعَلِيِّ فِي ظِلِّ الْقَدِيرِ بَيْتِ. 2 أَقُولُ لِلرَّبِّ: [مَلْجَايَ وَحِصْنِي. إِلَهِي فَاتَّكِلْ عَلَيَّ]. 3 لِأَنَّهُ يُنَجِّيكَ مِنْ فَخِّ الصَّيَادِ وَمِنْ الْوَبَايِ الْخَطِرِ. 4 بِخَوَافِيهِ يُظَلِّلُكَ وَتَحْتَ أَجْنِحَتِهِ تَحْتَمِي. تُرْسٌ وَمَجَنُّ حَقُّهُ. 5 لَا تَخْشَى مِنْ خَوْفِ اللَّيْلِ وَلَا مِنْ سَهْمٍ يَطِيرُ فِي النَّهَارِ 6 وَلَا مِنْ وَبَايِ يَسْلُوكُ فِي الدُّجَى وَلَا مِنْ هَلَاكٍ يُفْسِدُ فِي الظُّهيرةِ. 7 يَسْفُطُ عَنْ جَانِبِكَ أَلْفَ وَرَبَوَاتٍ عَنْ يَمِينِكَ. 8 إِنَّمَا بَعَيْنُكَ تَنْظُرُ وَتَرَى مُجَازَاةَ الْأَشْرَارِ. 9 لِأَنَّكَ قُلْتَ: [أَنْتَ يَا رَبُّ مَلْجَايَ]. جَعَلْتَ الْعَلِيَّ مَسْكَنَكَ 10 لِأَنَّكَ لَا يَلْقِيكَ شَرٌّ وَلَا تَدْنُو ضَرْبَةً مِنْ حَيْمَتِكَ. 11 لِأَنَّهُ يُوصِي مَلَائِكَتَهُ بِكَ لِكَيْ يَحْفَظُوكَ فِي كُلِّ طَرَفِكَ. 12 عَلَى الْأَيْدِي يَحْمِلُونَكَ لِئَلَّا تَصْدِمَ بِحَجَرٍ رِجْلَكَ. 13 عَلَى الْأَسَدِ وَالصِّبْغِ تَطُّ الشَّيْبَلُ وَالنَّعْبَانُ تَدُوسُ. 14 لِأَنَّهُ تَعَلَّقَ بِي أَنْجِيهِ. أَرْقَعُهُ لِأَنَّهُ عَرَفَ اسْمِي. 15 يَدْعُونِي فَاسْتَجِيبْ لَهُ. مَعَهُ أَنَا فِي الصِّيقِ. أَنْقِذْهُ وَأَمَجِّدْهُ. 16 مِنْ طُولِ الْأَيَّامِ أَشْبِعُهُ وَأُرِيهِ خَلَاصِي. المجد للآب والإبن والروح القدس، من الأزلى والى الأبد أمين أمين، السَّاكِنِ فِي سِتْرِ الْعَلِيِّ المجد لك ايها المسيح مخلصنا.

صلاة: مجد هو يا رب وعد ألوهيتك العظيم وعال ومرتفع ملجأ سيادتك العجيب. لا يخجل كل الذين يرجونك والذين يتكلون عليك وينادون إسمك القدوس ويتضرعون لك في كل الأزمنة والأوقات يا رب الكل الآب والإبن والروح القدس الى الأبد

صَاحِبِ بَعْرِ لِحَنِهِ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
(مزمور 104)

- 1 بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الْأَبَدِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبِّ. يَا رَبُّ إِلَهِي قَدْ عَظُمْتَ جَدًّا. مَجْدًا وَجَلَالًا لَيْسَتْ. 2 اللَّابِسُ النُّورَ كَتُوبَ الْبَاسِطِ السَّمَاوَاتِ كَشْفَةً. 3 الْمُسَقَّفُ عِلَالِيَّةً بِالْمِيَاهِ. الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً. الْمَاشِي عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيحِ. 4 الصَّانِعُ مَلَايِكَتَهُ رِيحًا وَخُدَامَهُ نَارًا مُلْتَهَبَةً. 5 الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَوَاعِدِهَا فَلَا تَتَزَعَزَعُ إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَبَدِ. 6 كَسَوْتَهَا الْغَمَرَ كَتُوبًا فَوْقَ الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ. 7 مِنْ انْتِهَارِكَ تَهْرَبُ مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرُ. 8 تَصْعَدُ إِلَى الْجِبَالِ. تَنْزِلُ إِلَى الْبِقَاعِ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي أَسَّسْتَهُ لَهَا. 9 وَضَعْتَ لَهَا نُحْمًا لَا تَتَعَدَاهُ. لَا تَرْجِعُ لِتُعْطِيَ الْأَرْضَ. 10 الْمُمْجِرُ عُيُونًا فِي الْأَوْدِيَةِ. بَيْنَ الْجِبَالِ تَجْرِي. 11 تَسْقِي كُلَّ حَيَوَانَ الْبَرِّ. تَكْسِرُ الْفِرَاءَ ظَمَاهَا. 12 فَوْقَهَا طُيُورُ السَّمَاءِ تَسْكُنُ. مِنْ بَيْنِ الْأَعْصَانِ تُسْمِعُ صَوْتًا. 13 السَّاقِي الْجِبَالِ مِنْ عِلَالِيَّةِهَا. مِنْ ثَمَرِ أَعْمَالِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ. 14 الْمُنْبِتُ عُشْبًا لِلْبَهَائِمِ وَخُضْرَةً لِخِدْمَةِ الْإِنْسَانِ لِإِخْرَاجِ خُبْزٍ مِنَ الْأَرْضِ 15 وَخَمْرٍ تُفَرِّحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ لِأَمَاعٍ وَجْهَهُ أَكْثَرُ مِنَ الزَّيْتِ وَخُبْزٍ يُسِنِدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ. 16 تَشْبَعُ أَشْجَارُ الرَّبِّ أَرْزُ لُبْنَانَ الَّذِي نَصَبَهُ. 17 حَيْثُ تُعَشِّشُ هُنَاكَ الْعَصَافِيرُ. أَمَّا اللَّفْلُقُ فَالسَّرْوُ بَيْتُهُ. 18 الْجِبَالُ الْعَالِيَةُ لِلْوَعُولِ. الصُّخُورُ مَلَجًا لِلْوِبَارِ. 19 صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْمَوَاقِبِ. الشَّمْسُ تَعْرِفُ مَعْرِبَهَا. 20 تَجْعَلُ ظِلْمَةً فَيَصِيرُ لَيْلًا. فِيهِ يَدْبُ كُلُّ حَيَوَانَ الْوَعْرِ. 21 الْأَشْبَالُ تُرْمَجُ لِتَخْطِفَ وَتَلْتَمِسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامَهَا. 22 تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَجْتَمِعُ وَفِي مَآوِيهَا تَرِيضُ. 23 لِإِنْسَانٍ يَخْرُجُ إِلَى عَمَلِهِ وَإِلَى شَعْلِهِ إِلَى الْمَسَاءِ. 24 مَا أَعْظَمَ أَعْمَالِكَ يَا رَبُّ! كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ. مَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ غَنَّاكَ. 25 هَذَا الْبَحْرُ الْكَبِيرُ الْوَاسِعُ الْأَطْرَافِ. هُنَاكَ دَبَابَاتٌ بِلَا عَدَدٍ. صِغَارُ حَيَوَانَ مَعَ كِبَارِهِ. 26 هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. لَوِيَّاتَانِ هَذَا خَلَقْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ. 27 كُلُّهَا إِيَّاكَ تَتَرَجَّى لِتَرْزُقَهَا قُوَّتَهَا فِي جِيهِهِ. 28 تُعْطِيهَا فَنَّاظِقُطًا. تَفْتَحُ يَدَكَ فَتَشْبَعُ خَيْرًا. 29 تَحْجُبُ وَجْهَكَ فَتَرْتَافِعُ. تَنْزِعُ



أَرْوَاحَهَا فَمَمُوتٌ وَإِلَى تَرَابِهَا تَعُودُ. 30 تُرْسِلُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ
 الْأَرْضِ. 31 يَكُونُ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدَّهْرِ. يَفْرَحُ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ. 32 النَّاطِرُ
 إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدَخِّنُ. 33 أَعْتَبِي لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرِيئِمُ
 لِإِلَهِي مَا دُمْتُ مَوْجُوداً 34 قَبْلَئِدْ لَهُ نَشِيدِي وَأَنَا أَفْرَحُ بِالرَّبِّ. 35 لِنُبْدِ الْخَطَاةَ
 مِنَ الْأَرْضِ وَالْأَشْرَارُ لَا يَكُونُوا بَعْدُ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ
 إِلَى الأَبَدِ.

عبد حمده, ١١٣

سَبِّحُوا يَا عِبِيدَ الرَّبِّ

(مزمور 113)

1 سَبِّحُوا يَا عِبِيدَ الرَّبِّ. المجد للذي خلق النور. سَبِّحُوا يَا عِبِيدَ الرَّبِّ
 سَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. 2 لِيَكُنْ اسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكاً مِنَ الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ. 3 مِنْ
 مَشْرِقِ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا اسْمُ الرَّبِّ مُسَبَّحٌ. 4 الرَّبُّ
 عَالٍ فَوْقَ كُلِّ الأَمَمِ. فَوْقَ السَّمَاوَاتِ مَجْدُهُ. 5 مَنْ مِثْلُ
 الرَّبِّ إِلَهِنَا السَّاكِنِ فِي الأَعَالِي 6 النَّاطِرِ الأَسْفَلِ فِي
 السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ 7 المَقِيمِ المَسْكِينِ مِنَ
 التُّرَابِ الرَّافِعِ البَائِسِ مِنَ المَرْبِئَةِ 8 لِيُجْلِسَهُ مَعَ
 أَشْرَافِ مَعَ أَشْرَافِ شَعْبِهِ. 9 المُمْسِكِينَ العَاقِرِ فِي بَيْتِ أُمِّ أَوْلَادِ فِرْحَانَةٍ!



حمده رحله الرب قد ملك

(مزمور 93)

1 الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ. لَيْسَ الجَلالَ. لَيْسَ الرَّبُّ القُدْرَةَ. اتَّزَرَ بِهَا. أَيْضاً
 تَنَبَّتِ المَسْكُونَةُ. لَا تَنْزَعِرْ. 2 كُرْسِيِّكَ مُنْبَتَةٌ مُنذُ القَدَمِ. مُنذُ الأَزَلِ أَنْتِ.
 3 رَفَعَتِ الأَنْهَارُ يَا رَبِّ رَفَعَتِ الأَنْهَارُ صَوْتَهَا. تَرَفَعُ الأَنْهَارُ عَجِيجَهَا. 4 مِنْ
 أَصْوَاتِ مِيَاهِ كَثِيرَةٍ مِنْ غَمَارِ أمْوَاجِ البَحْرِ الرَّبُّ فِي العُلَى أَقْدَرُ. 5 شَهَادَاتُكَ
 ثَابِتَةٌ جِدّاً. بِبَيْتِكَ تَلِيقُ القَدَاسَةِ يَا رَبُّ إِلَى طُولِ الأَيَّامِ.

حده بعد لحمه

سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ

(مزمور 148)

1 سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي. 2 سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ
مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحُوهُ يَا كُلَّ جُنُودِهِ. 3 سَبِّحِيهِ يَا أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا



جَمِيعَ كَوَاكِبِ النُّجُومِ. 4 سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ

السَّمَاوَاتِ وَيَا أَيُّهَا الْمِيَاهُ الَّتِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ.

5 لِتَسْبِّحَ اسْمَ الرَّبِّ لِأَنَّهُ أَمَرَ فَخَلَقْتَ 6 وَتَبَيْتَهَا

إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَبَدِ وَضَعَ لَهَا حَدًّا فَلَنْ تَتَعَدَّاهُ.

7 سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ يَا أَيُّهَا التَّنَائِينُ

وَكُلَّ اللَّجَجِ. 8 النَّارُ وَالْبَرْدُ وَالتَّلْجُ وَالضَّبَابُ

الرِّيحُ الْعَاصِفَةُ الصَّانِعَةُ كَلِمَتَهُ 9 الْجِبَالُ وَكُلُّ

الْأَكَامِ الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَكُلُّ الْأَرْزِ 10 الْوُحُوشُ

وَكُلُّ الْبَهَائِمِ الدَّبَابَاتِ وَالطُّيُورِ ذَوَاتِ الْأَجْحَةِ 11 مُلُوكُ الْأَرْضِ وَكُلُّ

الشُّعُوبِ الرُّؤَسَاءِ وَكُلُّ فُضَاةِ الْأَرْضِ 12 الْأَحْدَاثُ وَالْعِدَارَى أَيْضاً الشُّيُوخُ

مَعَ الْفَتَيَانِ 13 لِيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ لِأَنَّهُ قَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَّهُ. مَجْدُهُ فَوْقَ

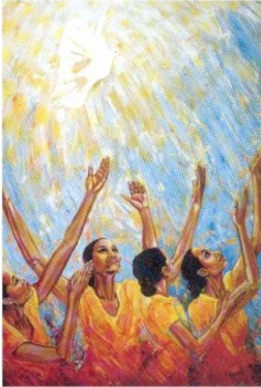
الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ. 14 وَيُنْصَبُ قَرْنًا لِشَعْبِهِ فِخْرًا لِجَمِيعِ أَنْقِيَانِهِ لِبَنِي

إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْقَرِيبِ إِلَيْهِ.

عبسہ لحنہ المصحفہ سلاہ سلاہ

عَنُوا لِلرَّبِّ تَرْزِيمَةً جَدِيدَةً

(مزمور 149)



1 عَنُوا لِلرَّبِّ تَرْزِيمَةً جَدِيدَةً تَسْبِيحَتَهُ فِي

جَمَاعَةِ الْأَنْقِيَاءِ. 2 لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. لِيَبْتَهِجَ بَنُو

صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ. 3 لِيُسَبِّحُوا اسْمَهُ بِرُقُصٍ. بِذَوْبِ

وَعُودٍ لِيَرْتِمُوا لَهُ. 4 لِأَنَّ الرَّبَّ رَاضٍ عَنِ شَعْبِهِ.

يُجَمِّلُ الْوُدْعَاءَ بِالْخَلَاصِ. 5 لِيَبْتَهِجَ الْأَنْقِيَاءُ بِمَجْدِهِ.

لِيَرْتِمُوا عَلَى مَضَاجِعِهِمْ. 6 تَتَوَيَّهَاتُ اللَّهُ فِي أَفْوَاهِهِمْ

وَسَيَفُ ذُو حَدَّيْنِ فِي يَدِهِمْ. 7 لِيَصْنَعُوا نِعْمَةً فِي الْأَمَمِ

وَتَأْدِيبَاتٍ فِي الشُّعُوبِ. 8 لِأَسْرِ مُلُوكِهِمْ بِقِيُودِ

وَسُرْقَائِهِمْ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ. 9 لِيُجْرُوا بِهِمْ الْحُكْمُ

الْمَكْتُوبِ. كَرَامَةٌ هَذَا لِجَمِيعِ أَنْقِيَانِهِ. هَلُّوِيَا.

عصاه لحيته صموده

سبحوا الله في قدسه

مزمور 150

1 سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قُدْسِهِ. سَبِّحُوهُ فِي فَلَكَ قُوَّتِهِ. 2 سَبِّحُوهُ عَلَى قُوَّاتِهِ.
سَبِّحُوهُ حَسَبَ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ. 3 سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الصُّورِ. سَبِّحُوهُ بِرَبَابٍ وَعُودٍ.
4 سَبِّحُوهُ بِدُفٍّ وَرَفِصٍ. سَبِّحُوهُ بِأُوتَارٍ وَمِزْمَارٍ. 5 سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّنْصُوبِ.
سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ الْهَتَافِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ. هَلْلُويَا.

المزمور 117

1 سَبِّحِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ وَأَمْدَحِيهِ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ
2 لِأَنَّ رَحْمَتَهُ عَلَيْنَا عَظِيمَةٌ وَصِدْقَ الرَّبِّ قَائِمٌ أَبَدًا. المجد للآب والابن
والروح القدس، من الأزل والى الأبد أمين أمين

صلاة: السماء والأرض تعترف وتسجد وتسبح لك يا رب لأجل عونك
ونعمك تجاهنا. لا يمكن ان تجازي عظمتها يا رب الكل، الآب والابن
والروح القدس الى الأبد

لاخومارا: اياك يا رب الكل نشكر واياك يا يسوع المسيح نمجدك لانك انت
باعث اجسادنا وانت مخلص نفوسنا.
يا رَبُّ بِالْعِدَاةِ تَسْمَعُ صَوْتِي. بِالْعِدَاةِ أَوْجَهُ صَلَاتِي نَحْوِكَ وَأَنْتَظِرُ. اياك يا رب
الكل نشكر واياك يا يسوع المسيح نمجدك لانك انت باعث اجسادنا وانت
مخلص نفوسنا.

**المجد للآب والابن والروح القدس من الأزل والى الأبد أمين أمين اياك يا رب
الكل نشكر واياك يا يسوع المسيح نمجدك لانك انت باعث اجسادنا وانت
مخلص نفوسنا.**



صلاة: يا باعث اجسادنا بحنانه، ومجيب ومخلص
نفوسنا من خلال ارادته الوديعه، أيها الملك عظيم
المجد، الموجود منذ الأزل، نعترف ونسجد ونسبح
في كل وقت يا رب الكل، الآب والابن والروح
القدس الى الأبد

إرحمني يا الله (مزموږ 51)

1 إرْحَمْنِي يَا اللَّهُ حَسَبَ رَحْمَتِكَ. حَسَبَ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ اَمْحُ مَعَاصِيَّ.
 ارحمني يا رب 2 اغسِّلني كثيراً مِنْ اِثْمِي وَمِنْ خَطِيئِي طَهِّرْني. 3 لِأَنِّي
 عَارِفٌ بِمَعَاصِيَّ وَخَطِيئِي أَمَامِي دَائِماً. 4 إِلَيْكَ وَحَدَاكَ
 أَخْطَأْتُ وَالشَّرَّ قُدَّامَ عَيْنَيْكَ صَنَعْتُ لِكَيْ تَنْبَرَّرَ فِي
 أَقْوَالِكَ وَتَرْكُؤَ فِي قَضَائِكَ. 5 هَنَنْدَا بِالْإِثْمِ صَوَّرْتُ
 وَبِالْخَطِيئَةِ حَبَلْتُ بِي أُمِّي. 6 هَا قَدْ سُرُرْتُ بِالْحَقِّ فِي
 الْبَاطِنِ فِي السَّرِيرَةِ نَعْرِفْنِي حِكْمَةً. 7 طَهِّرْني بِالزُّوْفَا
 فَاطْهَرِ. اغسِّلني فَأَبْيِضَ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ. 8 اَسْمِعْني
 سُرُوراً وَفَرْحاً فَتَنْبَهِّجْ عِظَامَ سَخَقْتَهَا. 9 اسْمُرْ وَجْهَكَ
 عَنِ خَطَايَايَ وَامْحُ كُلَّ اِثْمِي. 10 قَلْباً نَقِيّاً اَخْلُقْ فِيَّ يَا
 اللَّهُ وَرُوحاً مُسْتَقِيماً جَدِّدْ فِي دَاخِلِي. 11 لَّا تَطْرَحْني



مِنْ قُدَّامِ وَجْهِكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي. 12 رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ
 وَبِرُوحٍ مُنْتَدِبَةٍ اِعْضُدْنِي. 13 فَأَعْلِمِ الْأُمَّةَ طُرْفَكَ وَالْخُطَاةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.
 14 نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي فَيَسْبِجْ لِسَانِي بِرُكِّ. 15 يَا رَبِّ افْتَحْ
 شَفْتِي فَيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِيحِكَ. 16 لِأَنَّكَ لَا تُسَرُّ بِدَبِيحَةٍ وَإِلَّا فَكُنْتُ أَقْدَمَهَا.
 بِمُحْرَقَةٍ لَا تَرْضَى. 17 دَبِّاِخُ اللَّهُ هِيَ رُوحٌ مُنْكَسِرَةٌ. الْقَلْبُ الْمُنْكَسِرُ
 وَالْمُنْسَقِقُ يَا اللَّهُ لَا تَحْنَقْهُ. الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ مِنَ الْأَزْلِ
 وَالْإِبْدِ أَمِينَ أَمِينَ ارحمني يا رب. إرْحَمْنِي يَا اللَّهُ حَسَبَ رَحْمَتِكَ. حَسَبَ
 كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ اَمْحُ مَعَاصِيَّ. ارحمني يا رب:

لك التسبيح له بالعهد القديم

لك التسبيح يا إلهنا، لك الشكر يا صانعنا، نباركك يا جابلنا
 أيها الرب الحنان والإله الرحوم والخالق الرؤوف، يا مخلصنا وحافظنا
 ومقويننا ومعيننا.

نسجد لك يا رب ونشكرك على طول أناتك معنا، وكثرة نعمتك لنا.
 ألطف بنا أيها الرحوم وترأف بنا حسب كثرة مراحمك يا اتكالنا وملجانا
 الحصين.

يا ربنا وإلهنا أنر لنا وجهك فنخلص.

يا قابل التائبين بمراحمة أقبل صلاتنا ودعائنا أيها المستجيب لساجديه.
أسمح أن تدخل صلاتنا أمامك وأرحمنا يا غافر ذنوب التائبين بحنانه
أغفر لنا ذنوبنا وخطايانا بحنانك يا ماحي خطايا البشر بنعمته
أرحم خطايانا الكثيرة وأشفق علينا يا رجاء البشر
أعطنا أمناً وسلاماً لنشكر ثاوتك المقدس يا سيد الكل إلى الأبد آمين. (تكرر
ثلاث مرات)

صلاة: أيها المسيح، الرجاء الصالح لبني البشر، والميناء الآمن
للمخلوقات. أنت يا رب إجعل فينا أمنك وسلامك، الذي به نعترف لك
ونسبحك دون توقف كل أيام حياتنا يا رب الكل الى الأبد

١ لله الشكر لله الشكر لله الشكر لله الشكر لله

ارفعوا يا جميع الشعب اصواتكم وسبحوا الله الحي، قدوس الله قدوس القوي،
قدوس الذي لا يموت، ارحمنا.
المجد للاب والابن والروح القدس قدوس الله، قدوس القوي، قدوس الذي
لا يموت، ارحمنا.
من الابد والى الابد امين ثم امين، قدوس الله، قدوس القوي، قدوس الذي
لا يموت، ارحمنا.

صلاة: ايها الحنان القدوس اسمه، والصالح والعاقل منذ الأزل، الذي
تفيض نعمته ومراحمة. افض يا ربنا والهنا حنان وطيبة محبتك على نفوس
ساجديك والذين ينادون ويتضرعون اليك في كل الأزمنة والأوقات يا رب
الكل.

صلاة: بارك يا رب عبيدك بنعمتك، واحفظ ساجديك برحمتك الفائضة،
وأرعى ودير واعضد واحفظ حياتنا تحت جناح اهتمام محبتك. وخلص
وقوي ونجى اجسادنا ونفوسنا من الشرير وقواته في كل الأزمنة والأوقات
يا رب الكل.

صلاة الصبح الطقسية ختام

عند شروق الصبح، نمجّدك أيها الربّ مخلص جميع البشر، اعطنا برحمتك نهاراً مملوءاً راحة وسلاماً وانعم علينا بمغفرة الخطايا. لا تخيب رجاءنا ولا تغلق بابك بوجهنا ولا تحرمنا من عنايتك ولا تعاملنا يا الله كما نستحق لأنك وحدك عارف بضعفنا.



ازرع يا رب في المسكونة حباً وسلاماً واتفاقاً واحفظ الكهنة والملوك والحكام. وضع سلامك بين العظماء، واشف المرضى وادم العاقبة للأصحاء واغفر ذنوب جميع بني البشر.

يا رب فلتحفظنا نعمتك في طريقنا كما حفظت فتاك داود من شاول واعطنا برأفتك أن نصل بحسب مشيئتك إلى ما نقصده بسلام وأمان.

نجنا يا رب من الشرير بتلك النعمة التي حفظت موسى النبي في البحر وأصعدت دانيال من الجب ووقيت آل حنانيا في الآتون.

نقوم عند الصبح وكلنا نسجد للأب ونصعد المجد للابن والشكر لروح القدس فلتكن في عضدنا كل أيامنا نعمة الاب وشفقة الابن ورأفة الروح القدس : سر الثالوث اتكالنا عليك يا معيننا وطبيبنا الحقيقي، اسكب مرهم مراحمك واجبر انكسارنا لنلا نهلك إلى الأبد. أننا لعاجزون عن حفظ وصاياك من دون معونتك أيها المسيح، يا عاضد مكمل إرادتك. احفظ ساجديك تلتمس مستعطفين ونتضرع مسترحمين ونستمد الغفران من الحنان المفتوح بابه لجميع التائبين إليه.

أنني ما زلت أعدك يوماً بعد يوم بان أتوب في الغد. عبرت أيامي وانصرفت وخطاياي باقية بعد تحنن علي أننا المسيح وارحمني آمين

صلاة الختام

لتنزل بركتك يا ربنا والهنا على شعبك، وعلينا، نحن الضعفاء والخطاة،
حنانك دائماً. يا رجاؤنا وملجأؤنا المملوء مراحم وغافر الزلات والخطايا
رب الكل الأب والإبن والروح القدس الى الأبد.

صلاة: يا ربنا والهنا، الشهداء بواسطة قوتك وعونك، انتصروا وابطلوا
ظلال الأصنام، واعلنوا وعظمووا الإيمان الحق بك. يا رب، هم يطلبون
ويتضرعون لربوبيتك لأجلنا في اليوم العظيم والمجيد، الذي تتجلى عدالتك
من السماء. ايها الديان العادل والمملوء مراحم، وغافر الزلات والخطايا
رب الكل.

صلاة: المجد لله، الإكرام للملائكة، الخجل للشيطان، السجود للصليب،
العلو للكنيسة، الإنبعاث للراقدين، القبول للتائبين،
التحرير للأسرى، الشفاء والعافية للمتوجعين
وللمرضى، الأمن العظيم والسلام لجهات العالم الأربع،
علينا نحن الضعفاء والخطاة حنان ورحمة الله، لتأت
وتحل وتشبع وتقوي وتملك علينا دائماً الآن وفي كل
زمان والى أبد الأبد.



السلام الملائكي

السلام لك يا مريم،
الممثلة نعمة،



الرب معك،
مباركة أنت في النساء،
ومبارك ثمرة بطنك يسوع،
يا مريم القديسة يا والدة الله
صلي لأجلنا نحن الخطاة،
الآن وفي ساعة موتنا. آمين.

ملاحظة: نقترح للمصلي أن يختار يومياً مقطعاً
من الكتاب المقدس فيقرأ قراءة تأملية لعدة

دقائق

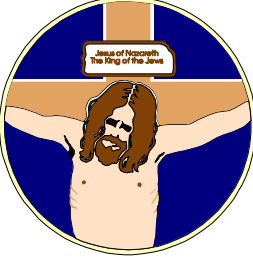
تسبحة الشكر (صباح يوم الأحد)

الشكر للصالح الذي حرر جنسنا، من عبودية الشرير والموت، وسالمتنا مع طغمة العلويين الغاضبين بسبب أثمنا. مبارك الرؤوف الذي حين لم نطلبه، خرج في إثرنا وفرح بحياتنا، ومثل هلاكنا ورجوعنا في صورة الخروف الضال وارثا وابنا دعا كيانا الذي ضل فاهتدى، مات ثم قام وسرت طغمة الروحانيين بتوبتنا وقيامتنا. لا توصف المحبة العظيمة، التي أظهرها لنا محب جنسنا، ومن طبيعتنا جعل وسيطا، وصالح العالم مع عظمته. المعجزة التي أجراها نحو بشريتنا تفوقنا وتفوق كل الخلائق. إذ جعل جسدنا هيكل قدس ليكمل فيه سجود الجميع. فيا أيها الأرضيون والسمائيون هلموا واندهشوا من عظمة الدرجة. لقد بلغ جنسنا إلى سمو وعظمة اللاهوت اللامدرك، كل ما في السماء والأرض يشكر وإيانا للذي عظم جنسنا، جددنا ومحق آثامنا ودعانا باسمه وأخضع لنا الكل. يستحق المجد من كل الأفواه الذي رفعنا فوق الكل. فلنقل له التسبحة إلى مدى الدهور آمين.

تسبحة صباح الاثنين

استجب صلاة عبيدك يا مخلصنا، واقبل طلبتنا واجب أسئلتنا لأنك أنت الملجأ يا رجاء الضعفاء. بعونك ننتصر على صنائع الشرير الذي ينصب كل حين فخاخاً لنفوسنا، ويريد الغدار أن يديننا بشره. أرسل يا رب قوتك لنقطع شركه لئلا يصطادنا فنسقط في هوة الخطيئة قوة نعمتك تقوي ضعفنا فنشرق بأعمالنا أمامك أيها الحنان، وأهلنا ان نرنم لك في يوم مجيئك مجدا لا يزول إلى الأبد الأبدين آمين

تسبحة صباح الثلاثاء



لا يستطيع العلو والعمق وكل ما فيهما أن يعترفا بوجودك أيها الموجود مثبت الكل.

قليل هو أن نحكي محبتك تجاهنا وعظمة نعمتك وكثرة رحمتك التي عملتها نحو جنسنا ونحن غير مستحقين.

صالح هو من أخذ طبيعتنا وطيب من خلصنا من الموت وصعد إلى السماء وجلس فوق كل سيد وسلطان .

وها تسجد أمامه جموع الملائكة، وتصرخ كلها سوية وبدون توقف : قدوس أنت أيها الاب والابن والروح القدس

تسبحة صباح الأربعاء



رحمتك على آثامنا، أيها المسيح يا من يحب صوت التائبين،

اسمع طلبتنا أيها الطبيب الصالح، ابعده عنا جراح شرنا لأنك تعرف شهوات جنسنا .

ضمد قروحنا بدوائك أيها الصالح، فتكشف حنانك جروحنا،

فأشفنا يا رب كما وعدت، وبندی نعمتك ووفق مشيئتك تغسل زلاتنا،

نعترف لاسمك معاً، أيها الاب والابن والروح القدس . آمين

تسبحة صباح الخميس

اقبل يا رب طلبتنا لأننا ندنو إليك بالتضرع.

اسمع يا الله صوت عبيدك، وتوسل مجديك، لأنك أنت ملكنا واسمك عظيم . لنا رجاء الساهرين.

اعطنا أن نقنتي فكري واحدا بإيمان وبلا انقسام لنعترف بإرادتك .

ثبت الكل لان كل شيء في الخلائق يتبعه كيان وجودك،
أيها الموجود الأزلي الذي يسكن في نور لا مثيل له،
ولا يقدر إنسان ان يقترب منه،
إذ بإبداعك تعرف عظمة غناك وما صنعت يداك،
لأنك أنت الرب والخالق ودبر الكل.

امنحنا حسب وعودك

واجعلنا أن نساعد اخوتنا كنفوسنا .

نسألك الرحمة يا رب الكل .

وزع غناك على فقرنا وعوز الذين يظلون في هاوية خداع الشرير.

ليكن حنانك هاديا لهم،

وليمهد الطريق لأفكارهم ليعرفوا انه باهتمامك،

اقتنى الحرية جنسنا المسبي، فنخدمك بقلب كامل ونقي .

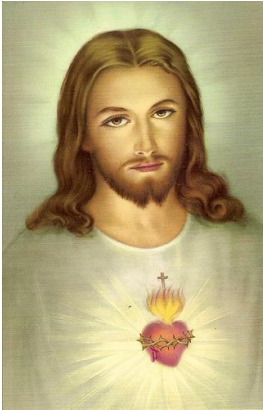
نخدمك كإرادتك ونعمل كل ساعة باجتهاد في الذي يليق بألوهيتك، ونصعد

المجد سوية، للاب والابن والروح القدس الذي خلصنا بباكورتنا، ولم يجازي

ظلمنا .

له المجد من ساجديه الى ابد الابدین آمین.

تسبحة صباح الجمعة



المجد للصالح الذي بحبه كشف مجده لبني البشر.

خلق من التراب الطبيعة الصامته غنية.

ووضع نعمته في أجسادنا لتمجده كل الخليقة.

هلم أيها الناطقون لنؤد له المجد قبل أن ننام في

سبات الموت .

لنتأمل بالموت خلال الليل الطويل، قبل ان يفاجئنا

فيخرس فمنا.

الأبرار الذين يسبحونه في الليالي يببقون أحياء وان

ماتوا .

أما الأشرار الذين ينكرون مجده العظيم فهم أموات وان اعتبروا أحياء.

الذين ينكرون مجده العظيم فهم أموات وان اعتبروا أحياء.

لنسهر جسدنا بالصلوات والمزامير للقوة الخفية ونبقى برفقة العذارى

الحكيّمات اللواتي أشاد بهن ربنا .
لنبق يقظين في تلك الليلة المرعبة حتى نشاهد الابن ولا نغمس في الشهوات
لئلا نحرم مجده يوم ظهوره.
لنسهر ونترقب مجيئه أسوة بأولئك العبيد الذين انتظروا سيدهم ودخلوا معه
الى خدره السماوي .

في حين كان مصير الأشرار العذاب الأبدي عندما اقل فجأة باب المرحم.
لنعمل قليلا ونحن أحياء لان بعد الموت تأتي المكافأة،
والجسد الذي يرهق بالصلوات سيرتفع الى العلاء في يوم البعث،
وينظر إلى وجه ربنا بدون خوف ليرافقه الى سعادته .
هناك يحتضنه الملائكة والقديسون الذين سهروا وتعبوا بأداء فروض
الصلاة.

مبارك الذي جعلنا اداة لمجده ووضع ثناءه في فمنا الترابي،
المجد لمرامحه الذي أشركنا نحن الترابيين مع السماويين،
وأهلنا لنقدس اسمه في الليل وفي كل لحظة.
نقل كلنا له المجد الى ابد الابدين . آمين.

تسبحة صباح السبت

مبارك الموجود الذي خلقنا وخلصنا بمسيحه وقرّبنا الى معرفة الثالوث.
لك المجد، يا الله الكلمة، يا وحيد الأب لأخذك ناسوتنا،
لا نضعف ولا نسكت، بل نعتزف في كل الأوقات باسمك يا مخلصنا يسوع.

طلبات مقتبسة من الليتورجيا الكلدانية (تقال يوميا)

- ❖ يا أبا الرحمة : يا مخلصنا، والمهتم بنا، ومُدبر الكل، نطلب منك
قائلين : يا رب ارحمنا
- ❖ يا رب : من أجل أمن، واتفاق، وثبات كل العالم، وكل الكنائس،
نطلب منك.
- ❖ يا رب : من اجل بلدنا، وكل البلدان، ومن أجل الذين بالأمان يسكنون
فيها، نطلب منك

- ❖ أيها الغني بمراحمه، والفائض بحنانه، نطلب منك
- ❖ أيها الصالح بطبيعته، والمانح كل الخيرات، نطلب منك
- ❖ يا من لا يريد أن يموت الخاطيء، بل أن يتوب عن إثمه ويحيا أمامه،
نطلب منك
- ❖ خلصنا أيها المسيح ربنا وإلهنا وارحمنا، نطلب منك



المجد لك

المجد لك أيها الإله
 في النهار والليل المجد لك
 حن علينا يا رب برحمتك.
 نسألك الرحمة وغفران الخطايا في كل زمان ومكان
 ابعده عنا الشرير الذي ينصب لنا الفخاخ باستمرار.
 واحفظنا برمك الحي، كي يبتعد عنا،
 وأحل علينا يا رب يمينك المملوءة رحمة،
 يا رب، رحمتك على العالم
 فلا ترخي عمل يديك
 أيها المسيح، يا من خلصنا بصليبه
 ليكن صليبك سورا لنا
 لك المجد أيها الرب يسوع والحمد للآب الذي أرسلك
 والتهليل للروح القدس، من الأبد وإلى الأبد

من كتاب الحوذرا الكلدانية ج2/ص68

رحمة

أيها الحنان المملوء رحمة
الرحوم المجيب بالرحمة
للتائبين السائلين الرحمة
بنعمتك المملوءة رحمة
من ذاتك تجري الرحمة
حن على المحتاجين للرحمة
وخلصهم بواسطة الرحمة
من الظلمة الذين ليس لهم رحمة
واسكب على رعبك الرحمة
أيها الحنان الشافي بالرحمة

صلاة من كتاب الحوذرا

أيتها السيدة

أيتها السيدة الكلية القداسة، يا من هي وحدها بنفسها وجسدها فائقة الطهر،
وحدها فائقة كل طهارة، كل عفة، وكل بتولية،
وحدها مسكن نعمة الروح القدس كلها،
يا من لذلك تسمو بصورة لا مثيل لها على القوات الروحية نفسها
بالطهارة وقداسة النفس والجسد،
القي بنظرك علي انا الخاطيء الرجس، الدنس النفس والجسد ...
نقي روحي من شهوته،
قدسي أفكارى العمياء التائهة وقوميتها،
اضبطي حواسي وأرشدنيها، ولاشي في سلطان الخطيئة .
امنحي لروحي المظلم والتعس، الحكمة والفهم، لإصلاح أخطائي وعثراتي.
لكي أكون، إذا ما أنقذت من ظلمات الخطيئة، اهلا لتمجيدك وتسيحك بحرية.
يا من هي وحدها بالحقيقة أم النور الحق، المسيح إلها. لأنك وحدك، معه
وبه.
تباركك وتمجدك كل خليفة منظورة، الآن ودائما والى دهر الداهرين . آمين .

القديس مار افرام (ق 4)

شكر وتقدير

يقدم راعي الجالية الشكر والتقدير لكل من أسهم ويساهم في نشر وسائل الإعلام المسيحية خصوصاً كتيبات الصلاة، وليبارك الرب كل مساهمة لدعم العمل الكنسي.

منشورات الإرسالية الكلدانية 2004-2011

1. مجلة القيثارة: تصدر كل شهرين (صدر 111 عدد)
2. ميسوبوتيميا: نشرة شهرية باللغة الإنكليزية، تأسست سنة 2007 (صدر 26 عدد)
3. كتيب مرافقة الآخر لجان فانييه
4. كتاب حياة الطوباوي أنيبال للمرحوم الأب يوسف حبي (نشر)
5. كتاب الشجاعة للصلاة للمترابوليت انطوان بلوم
6. كراسة الصلاة اليومية (صديقي الوفي) (إعادة طبع)
7. The Little Flock تاريخ الرسالة الكلدانية في المملكة المتحدة (English)
8. كتاب القراءات الطقسية اثناء القداس حسب السنة الطقسية (English)
9. كراسة صلاة الصباح حسب ترتيب كنيسة المشرق (اصدار بالعربية وآخر بالإنكليزية)
10. من صلوات صوم الباعوثة (اعداد)
11. كراسة الرحمة الإلهية (اعداد)
12. كراسة صلوات للمساء حسب الليتورجية المشرقية (اصدار بالعربية وآخر بالإنكليزية)
13. كراسة تأمل في الوردية المقدسة حسب القديس بيو (نشر)
14. كتاب مجال للروح
15. Should be Praised Forever.
16. كتاب مصباح لخطاي (ج1+ ج2) شرح القراءات الكتابية
17. The Rite of the Good Friday (English + Arabic)
18. سفر يهوديت – العهد القديم
19. سفر الحكمة – العهد القديم
20. تساعية القديسة ريتا
21. العناية الإلهية (صلوات)
22. القديسة ترازيا الطفل يسوع (نبذة عن حياتها، تأملاتها، وصلواتها)